ਐੱਮ/ਐੱਸ ਟ੍ਰਾਂਸ ਏਸ਼ੀਅਨ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਸੇਵਾਵਾਂ (ਪੀਵੀਟੀ) ਐੱਲ ਟੀ ਡੀ.

ਬਨਾਮ

ਐਮ/ਐਸ ਬੀਕਨ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਲਾਈਨਾਂ ਲਿਮਟਿਡ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਮੁਹੰਮਦ ਐਸ. ਅਸਲਮ ਵੱਲੋਂ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ

(ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ (ਸਿਵਲ) ਨੰ. 20 ਦਾ 2012)

19 ਸਤੰਬਰ, 2018

[ਦੀਪਕ ਮਿਸਰਾ, ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ, ਏ. ਐਮ. ਖਾਨਵਿਲਕਰ ਅਤੇ ਡਾ. ਡੀ. ਵਾਈ. ਚੰਦਰਚੂੜ, ਜੇ. ਜੇ.]

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਅਧਿਨਿਯਮ, 1996-ਧਾਰਾ 11 (9)-ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ-ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਅਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਏਜੰਸੀ ਸਮਝੌਤਾ-ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੁਆਰਾ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ, ਇੱਕ ਇਕਲੌਤਾ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ-ਆਯੋਜਿਤਃ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਕਲਾਜ਼ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਜੋ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਜਾਂ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵਿਵਾਦ ਜਾਂ ਅੰਤਰ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਦੋਸਤਾਨਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੈਟਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਸਾਲਸੀ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਵਿਵਾਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਅਜੇ ਵੀ ਅਣਸੁਲਝੇ ਹਨ-ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਜੱਜ ਜਸਟਿਸ ਗਿਆਨ ਸੁਧਾ ਮਿਸ਼ਰਾ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਲਸ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਸਿਵਲ ਮੂਲ ਨਿਆਂਇਕ ਫੈਸਲਾਃ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ (ਸਿਵਲ) ਨੰ. 2012 ਦਾ 20

ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਸੁਲ੍ਹਾ ਅਧਿਨਿਯਮ, 1996 ਦੀ ਧਾਰਾ 11 (6) ਦੇ ਤਹਿਤ ਏਜੰਸੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਧਾਰਾ 5 (1) ਦੇ ਤਹਿਤ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਮਿਤੀ 31.03.2010.

ਸੀ. ਐੱਨ. ਸ਼੍ਰੀ ਕੁਮਾਰ, ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਰਸਮਿਤਾ ਚੰਦਰਨ, ਅਮਿਤ ਸ਼ਰਮਾ, ਵਕੀਲ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਲਈ.

ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ

ਦੀਪਕ ਮਿਸਰਾ, ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ 1. ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੇ ਆਰਬਿਟਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਕੰਸੀਲੀਏਸ਼ਨ ਅਧਿਨਿਯਮ, 1996 ਦੀ ਧਾਰਾ 11 (9) (ਸੰਖੇਪਤਾ ਲਈ, 'ਅਧਿਨਿਯਮ') ਦੇ ਤਹਿਤ ਇਸ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਮੈਸਰਜ਼ ਟ੍ਰਾਂਸ ਏਸ਼ੀਅਨ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ (ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਟਿਡ) ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਏਜੰਸੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀ ਧਾਰਾ 5 (1) ਮਿਤੀ 31.03.2010 ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਆਰਬਿਟਰੇਟਰ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਸਰਜ਼ ਬੀਕਨ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਲਾਈਨਾਂ ਲਿਮਟਿਡ।

2. ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਕੰਪਨੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਕੰਪਨੀ ਬੰਗਲਾਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟਰਡ ਹੈ। ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਇੱਕ ਬਹੁ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕੰਪਨੀ ਹੈ ਜੋ ਭਾਰਤੀ ਉਪ-ਮਹਾਂਦੀਪ, ਮੱਧ ਪੂਰਬ ਅਤੇ ਦੱਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਏਸ਼ੀਆ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਵਿਭਿੰਨ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੀ ਹੋਈ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਕਾਰੋਬਾਰ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਟੇਨਰਾਈਜ਼ਡ ਕਾਰਗੋ ਦੀ ਢੋਆ-ਢੁਆਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ਾਂ ਦੇ ਸੰਚਾਲਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ, ਇਹ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਏਜੰਟਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ "ਟ੍ਰਾਂਸ ਏਸ਼ੀਆ ਲਾਈਨ" ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਯੁਕਤ ਆਵਾਜਾਈ ਸੰਚਾਲਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਯੁਕਤ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸੰਚਾਲਨ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ 31 ਮਾਰਚ, 2010 ਤੋਂ ਨਵਿਆਏ ਗਏ ਜਾਇਜ਼ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਸਿਰਫ 31 ਮਾਰਚ, 2012 ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੇ ਏਜੰਸੀ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਧਿਰਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਵਿਵਾਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਏ। ਪਟੀਸ਼ਨਰ 134875.8829 ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਦੇ ਬਕਾਏ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਰਕਮ ਕਿੰਨੀ ਬਕਾਇਆ ਹੈ, ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਾਲਾਂਕਿ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੂੰ ਸਾਲਸੀ ਨੋਟਿਸ ਭੇਜਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਇਸ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੇ 15 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਾਲਸੀ ਨੂੰ ਨਾਮਜ਼ਦ ਕਰੇ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਲਸੀ ਬੋਰਡ ਵਿਵਾਦਾਂ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠ ਸਕੇ, ਫਿਰ ਵੀ ਜਵਾਬਦੇਹ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਆਇਆ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿੱਚ, ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਨੇ ਇੱਕੋ-ਇੱਕ ਸਾਲਸ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

3. ਨੋਟਿਸ ਦੀ ਸੇਵਾ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੰਬਰ 1 ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਵਾਬਦੇਹ ਜੋ ਜਵਾਬਦੇਹ ਨੰਬਰ 1 ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਮੈਨੇਜਿੰਗ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਹਨ, ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਕੋਈ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ।

4. ਅਸੀਂ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸ੍ਰੀ ਸੀ. ਐਨ. ਸ੍ਰੀ ਕੁਮਾਰ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਅਤ ਵਕੀਲ ਨੇ ਸਮਝੌਤੇ ਦੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ 18 ਅਤੇ 19 ਵੱਲ ਸਾਡਾ ਧਿਆਨ ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ। ਉਕਤ ਧਾਰਾਵਾਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹਨਃ

"18. ਸਰਕਾਰੀ ਕਾਨੂੰਨ

ਇਹ ਸਮਝੌਤਾ ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਅਤੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

19. ਵਿਵਾਦ ਅਤੇ ਸੰਗਠਨ

ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਾਂ ਇਸ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਇਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਵਾਦ ਜਾਂ ਅੰਤਰ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦਰਮਿਆਨ ਦੋਸਤਾਨਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਨੂੰ ਸਾਲਸੀ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਹਰੇਕ ਧਿਰ ਅਜਿਹੇ ਸਾਲਸੀਆਂ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਾਲਸ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰੇਗੀ

ਐੱਮ/ਐੱਸ ਟ੍ਰਾਂਸ ਏਸ਼ੀਅਨ ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਬਨਾਮ ਐੱਮ/ਐੱਸ ਬੀਕਨ

ਸ਼ਿਪਿੰਗ ਲਾਈਨਜ਼ ਲਿਮਟਿਡ [ਦੀਪਕ ਮਿਸ਼ਰਾ, ਸੀਜੇਆਈ]

ਜੇ ਜਰੂਰੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇੱਕ ਅੰਪਾਇਰ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰੋ। ਸਾਲਸੀ ਲਈ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

5. ਉਪਰੋਕਤ ਧਾਰਾਵਾਂ ਦੇ ਨਿਰੀਖਣ 'ਤੇ, ਇਸ ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਕਿ ਇੱਕ ਸਾਲਸੀ ਧਾਰਾ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ' ਤੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਜਾਂ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵਿਵਾਦ ਜਾਂ ਅੰਤਰ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਦੋਸਤਾਨਾ ਢੰਗ ਨਾਲ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਸਾਲਸੀ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਦਾਅਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਵਾਦ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਅਜੇ ਵੀ ਅਣਸੁਲਝੇ ਹਨ। ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਮੈਟਰਿਕਸ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਸਾਲਸੀ ਦੁਆਰਾ ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਨਿਰਧਾਰਣ ਲਈ ਸਾਲਸੀ ਧਾਰਾ ਦੀ ਹੋਂਦ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਅਸੀਂ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਜੱਜ ਜਸਟਿਸ ਗਿਆਨ ਸੁਧਾ ਮਿਸ਼ਰਾ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਲਸੀ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

6. ਰਜਿਸਟਰੀ ਨੂੰ ਇਸ ਆਦੇਸ਼ ਦੀ ਇੱਕ ਕਾਪੀ ਇਕਲੈਤੇ ਸਾਲਸ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦਾ ਸਿੱਖਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਵਕੀਲ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਲਸ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸੁਤੰਤਰ ਹੈ।

7. ਇਸ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਲਸੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੈ। ਖਰਚਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਆਰਡਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਦਿਵਿਆ ਪਾਂਡੇ ਪਟੀਸ਼ਨ ਮਨਜ਼ੂਰ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ :- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆ ਨਿਰਣਾਂ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

Megha Tak

Advocate Megha Tak